

Perfilador femenino de precisión
Precision trimmer for women
Épilateur féminin de précision
Präzisionstrimmer für Frauen:
Perfil de depilação feminina de precisão
Depilatore femminile di precisione
Precisie trimmer voor vrouwen
Přesný zastřihávač pro ženy
Trymer kosmetyczny
Přesný zastřihávač pre ženy
Női borotva
Прецизен дамски уред за почистване на косми
Aparat za precizno oblikovanje obrva za žene
Aparat pentru tuns cosmetic, pentru femei

INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUÇÕES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSAANWIJZING
NÁVOD K POUŽITÍ
INSTRUCJA OBSŁUGI
NÁVOD NA POUŽITÍU
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
инструкция за употреба
UPUTE ZA UPOTREBU
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



5- 6 • ESPAÑOL
7- 8 • ENGLISH
9-10 • FRANÇAIS
11-12 • DEUTSCH
13-14 • PORTUGUÊS
15-16 • ITALIANO
17-18 • NEDERLANDS
19-20 • ČESKY
21-22 • POLSKA
23-24 • SLOVENSKY
25-26 • MAGYAR
27-28 • българск
29-30 • HRVATSKA
31-32 • ROMANA

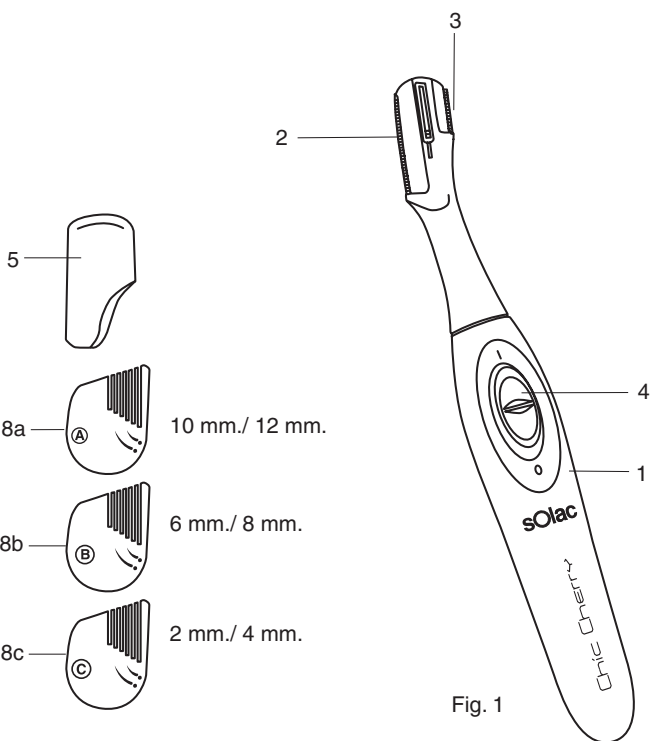
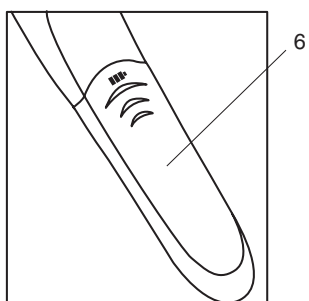
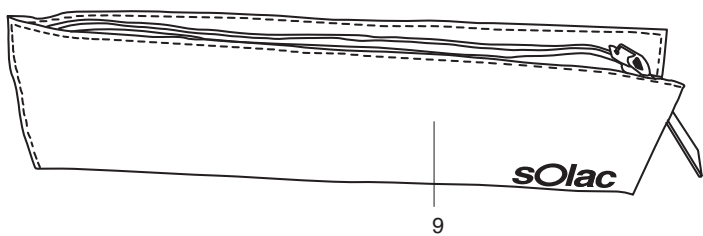


Fig. 1

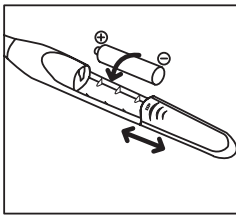


Fig. 2

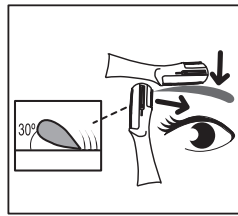


Fig. 3

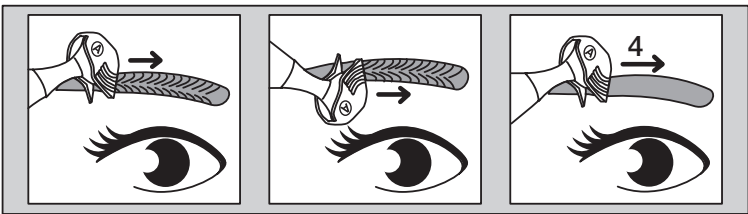


Fig. 4

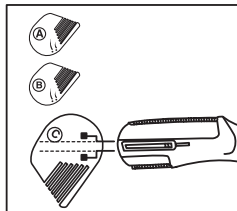


Fig. 5

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para un funcionamiento correcto las cuchillas deben estar limpias y sin restos de pelo. Para ello límpielas antes y después de cada uso con ayuda del cepillo que se adjunta.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el aparato en agua.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, efectúe una prueba en una pequeña zona de su brazo. Si apareciera algún síntoma de sensibilidad, interrumpa su uso. No utilice el aparato sobre pieles irritadas, erupciones o heridas.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron como protección de transporte o promoción de venta.
- Apague el aparato cuando no se esté utilizando aunque sólo sea un momento.
- No lo utilice con los peines guía dañados o rotos o si le faltan dientes de las cuchillas.
- No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por Solac, ya que podrían estropear el aparato.
- Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico, no puede ser utilizado de manera ininterrumpida.
- No intente arreglarse las pestañas. No acerque nunca el aparato a los ojos.
- Examine frecuentemente el aparato para detectar signos de daño o desgaste. Si éstas aparecen o el producto ha sido mal utilizado, diríjase a un servicio técnico autorizado.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina toda responsabilidad por daños que podrían ocasionarse a personas, animales o cosas, por el no cumplimiento de estas advertencias.



¡¡ATENCIÓN!! Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

COMPONENTES PRINCIPALES FIG.1

- 1.- Cuerpo principal
- 2.- Cuchilla de corte normal
- 3.- Cuchilla de corte de precisión
- 4.- Interruptor de encendido y apagado (I / 0)
- 5.- Tapa protectora
- 6.- Tapa protectora de la pila
- 7.- Cepillo de limpieza
- 8.- Peines de corte de la cuchilla de precisión:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
- 9.- Bolsa

FUNCIONAMIENTO:

- Este modelo funciona con una pila AA. Para colocarla, retire la tapa protectora de la pila (6) deslizándola hacia abajo. Coloque la pila en la zona habilitada para ello, con el polo positivo (+) hacia el cabezal. Vuelva a colocar la tapa protectora (6). **Fig. 2**
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, no deje la pila en su interior (riesgo de fugas). Retire inmediatamente las pilas del aparato en cuanto estas se hayan agotado.

PUESTA EN MARCHA

- Retire la tapa protectora (5)
- Deslice hacia arriba el interruptor (4) para encender el aparato
- Este aparato de precisión, está provisto de dos cuchillas de corte ultra finos con un área de corte de diferente tamaño (2) y (3)
- Para **depilar**, coloque la cuchilla que elija contra el vello que quiera eliminar y diríjalo lentamente en dirección contraria al crecimiento del vello (**Fig.3**). Para obtener un resultado perfecto, tense la piel con una mano durante su uso.
- Para **cortar**, elija el peine guía según la largura deseada y el área a cortar. Con estos cabezales podrá afinar las cejas o recortar el vello de otras partes del cuerpo con una longitud uniforme (**Fig.4**)
- Apague el aparato antes de colocar el peine.

- Empiece con un peine de corte largo, si desea la largura más corta vaya progresivamente disminuyendo la largura del peine hasta conseguir el efecto deseado.
- Para la colocación del peine guía, mantenga el cuerpo principal apagado e introduzca el peine de corte deslizándolo por el carril del cabezal.
- Cada peine tiene dos guías que se corresponden con dos longitudes de corte diferente representadas con el símbolo \int . Introduzca en el carril del cabezal la guía según quiera el pelo más largo \int o más corto \int (**Fig. 5**)
- Para asegurarse de que consigue el acabado deseado, le recomendamos que dibuje la forma que desee con un lápiz de ojos, y siga la línea con el aparato.

LIMPIEZA:

- Apague el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato después de cada uso, ayudándose del cepillo de limpieza (7) para eliminar todo el pelo.
- Limpie el exterior con un paño.
- Por último coloque la tapa protectora para su mejor mantenimiento.
- Puede guardar el aparato y sus accesorios en la bolsa que se incluye.

IMPORTANT

- Read these instructions carefully before using the appliance.
- For proper operation, the blades should be quite clean, with no traces of hair. For this purpose, clean them before and after use with the attached brush.
- Keep out of the reach of children.
- Never immerse the appliance in water.
- Before using the appliance for the first time, perform a test on a small area of your arm. If symptoms appear indicating sensitivity, stop using the appliance. Not use the appliance on irritated skin, rashes or cuts.
- Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.
- Switch off the appliance when not in use, even if only for a moment.
- Do not use it with the guide combs damaged or broken or if any blade teeth are missing.
- Never use any accessory not recommended by Solac, as they could damage the appliance.
- The appliance is designed for home use. It can not be used on a continuous, uninterrupted basis.
- Do not attempt to trim your eyelashes. Never use the appliance near your eyes.
- Check the appliance frequently for signs of wear or damage. If these signs appear, or if the product has been used improperly, take it to an Authorised Service Centre.
- Electrodomésticos Solac, S.A. hereby disclaims all liability for injuries or damage that could be caused to persons, animals or property due to the failure to heed these warnings.



IMPORTANT!! When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to your nearest CLEAN POINT or the waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

MAIN COMPONENTS FIG. 1



1. Main body of the appliance
2. Normal cutting blades
3. Precision cutting blades
4. On/off switch (I/O)
5. Protective cover
6. Protective battery cover
7. Cleaning brush
8. Precision blade cutting combs:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Bag

OPERATION:

- This model works with an AA battery. To fit the battery, remove the protective battery cover (6) by sliding it downwards. Fit the battery in the appropriate place with the positive terminal (+) pointing to the head. Put the protective cover back in place (6). **Fig. 2**
- If you are not going to use the appliance for a long period, do not leave the battery in position (leak hazard). Remove the battery from the appliance immediately when it has run out.

SWITCHING ON

- Remove the protective cover (5).
- Slide the switch (4) upwards to turn on the appliance.
- This precision appliance is fitted with ultrafine cutting blades with different-sized cutting areas (2) and (3).
- To **remove hair**, fit the blade for the type of hair you wish to remove and apply it slowly against the direction in which the hair grows (**Fig. 3**). For perfect results, stretch the skin with your other hand during use.
- To **cut**, choose the guide comb depending on the desired length and the area in question. With these heads, you can style your eyebrows or cut the hair on other parts of your body to an even length (**Fig. 4**).
- Turn off the appliance before fitting the comb.
- Begin with a long-cut comb and if you want a shorter length, gradually reduce the length of the comb until you obtain the desired length.
- To fit the guide comb, turn the appliance off and insert the cutting comb by sliding it on to the head.

- Each comb has two guides that correspond to two different cutting lengths, indicated by the symbol  or shorter  hair length (Fig. 5)
- To ensure the desired finish, we recommend you mark the shape you want with an eyebrow pencil and follow the line with the appliance.

CLEANING:

- Turn off the appliance before cleaning.
- After each use, clean the appliance with the cleaning brush (7) to remove all the hair.
- Wipe the exterior with a dry cloth.
- Finally, replace the protective cover for correct maintenance.
- You can store the appliance and its accessories in the bag.

ATTENTION

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Pour un bon fonctionnement de l'appareil, les lames doivent être propres et exemptes de tout reste de poils ou cheveux. Les nettoyer pour cela avant et après chaque utilisation à l'aide de la brosse qui est fournie.
- Maintenez-le hors de la portée des enfants.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, faites un essai sur une petite zone de votre bras. Si vous ressentez un symptôme quelconque de sensibilité, cessez son utilisation. N'utilisez pas l'appareil sur des peaux irritées, des éruptions cutanées ou des blessures.
- Retirez tous les sacs en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels apposés sur l'appareil ou à l'extérieur pour protéger le produit pendant le transport ou pour sa promotion.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, même pendant un court instant.
- Ne pas l'utiliser avec les peignes guides endommagés ou cassés ou s'il manque des dents aux lames.
- N'utilisez aucun accessoire non recommandé par Solac au risque d'endommager l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique, il ne peut donc pas être utilisé de façon ininterrompue.
- N'essayez pas de vous arranger les cils. N'approchez jamais l'appareil de vos yeux.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil afin de détecter tout indice d'usure ou de détérioration. En cas d'usure ou de détérioration apparente, ou si le produit a été mal utilisé, faites appel à un Service Technique Agréé.
- Electrodomesticos Solac S.A. décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes, à des animaux ou à des objets suite au non-respect de ces consignes.



ATTENTION ! Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il y soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

PRINCIPAUX COMPOSANTS FIG. 1

- 1.- Corps principal
- 2.- Lame de coupe normale
- 3.- Lame de coupe de précision
- 4.- Interrupteur marche/arrêt (I/O)
- 5.- Cache protecteur
- 6.- Cache de protection de la pile
- 7.- Brosse de nettoyage
- 8.- Peignes de coupe de la lame de précision :
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
- 9.- Étui

FONCTIONNEMENT :

- Ce modèle fonctionne avec une pile de type AA. Pour la mettre, retirer le cache de protection de la pile (6) en le glissant vers le bas. Placez la pile à l'endroit correspondant, avec le pôle positif (+) vers la tête. Remettez le cache de protection (6). **Fig. 2**
- Si l'appareil va rester inutilisé durant une période prolongée, ne laissez pas la pile à l'intérieur (risque de fuites). Retirez immédiatement les piles de l'appareil lorsque celles-ci sont usées.

MISE EN MARCHÉ

- Retirez le cache de protection (5)
- Faites glisser vers le haut l'interrupteur (4) pour allumer l'appareil
- Cet appareil de précision est pourvu de deux lames de coupe ultrafines avec une zone de coupe de taille différente (2) et (3)
- Pour **épiler**, placez la lame que vous choisissez contre les poils que vous souhaitez couper et dirigez-la lentement dans la direction contraire à la pousse des poils (**Fig.3**). Pour obtenir un résultat parfait, tendez la peau avec une main pendant son utilisation.
- Pour **couper**, choisissez le peigne guide en fonction de la longueur souhaitée et de la zone à couper. Avec ces têtes, vous pourrez affiner les sourcils ou couper le poil d'autres parties du corps à une longueur uniforme (**Fig.4**)
- Éteignez l'appareil avant de poser le peigne.

- Commencez avec un peigne guide de coupe longue, et si vous souhaitez une longueur plus courte, diminuez progressivement la longueur du peigne jusqu'à obtenir l'effet souhaité.
- Pour la pose du peigne guide, éteignez le corps principal et introduisez le peigne de coupe en le faisant glisser par le rail de la tête.
- Chaque peigne dispose de deux guides qui correspondent à deux longueurs de coupe différentes, représentées par le symbole $\left\{ \begin{array}{l} \cdot \\ \cdot \end{array} \right.$. Introduisez dans le rail de la tête le guide correspondant au poil plus long $\left\{ \begin{array}{l} \cdot \\ \cdot \end{array} \right.$ ou plus court $\left\{ \begin{array}{l} \cdot \\ \cdot \end{array} \right.$ (**Fig. 5**)
- Afin d'obtenir la finition désirée, nous vous conseillons de dessiner la forme souhaitée à l'aide d'un eyeliner puis de suivre cette ligne avec l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation, à l'aide de la brosse de nettoyage (7) pour éliminer tous les poils.
- Nettoyez la partie extérieure à l'aide d'un chiffon.
- Remplacez en dernier lieu le cache protecteur pour mieux conserver l'appareil.
- Vous pouvez ranger l'appareil et ses accessoires dans l'étui fourni.

ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.
- Für einen einwandfreien Betrieb ist es unbedingt erforderlich, dass die Klingen sauber sind und keine Haarreste aufweisen. Die Klingen deshalb vor und nach jedem Gebrauch mit der mitgelieferten Bürste reinigen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Führen Sie vor der ersten Anwendung einen Test an einer kleinen Stelle Ihres Armes durch. Im Falle von Hautreaktionen Behandlung abbrechen. Gerät nicht auf gereizter Haut, Ausschlägen oder Wundstellen anwenden.
- Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffbeutel, Kunststofffolien, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungselemente dienen.
- Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen kurzen Moment ist.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn die Leitkämme beschädigt bzw. zerbrochen sind oder Zähne an den Klingen fehlen.
- Verwenden Sie ausschließlich von Solac empfohlenes Zubehör, andere Teile könnten das Gerät beschädigen.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Nicht für Wimpern geeignet. Gerät niemals in Augennähe bringen.
- Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß. Bei derartigen Anzeichen oder unsachgemäßer Verwendung wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.
- Electrodomésticos Solac S.A. übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen infolge einer Nichtbeachtung dieser Anweisungen zugefügt werden.



ACHTUNG!! Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

HAUPTBESTANDTEILE ABB. 1




- 1.- Gerätekörper
- 2.- Normale Klinge
- 3.- Präzisionsklinge
- 4 - Ein-/Ausschalter (I / 0)
- 5.- Schutzkappe
- 6.- Schutzdeckel Batteriefach
- 7.- Reinigungsbürste
- 8.- Scherkämme für Präzisionsklinge:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
- 9.- Etui

BETRIEB:

- Dieses Modell funktioniert mit einer Batterie vom Typ AA. Zum Einlegen der Batterie entfernen Sie den Schutzdeckel des Batteriefaches (6), indem Sie ihn nach unten schieben. Legen Sie die Batterie in den dafür vorgesehenen Bereich ein. Der positive Pol (+) muss in Richtung Aufsatz zeigen. Setzen Sie den Schutzdeckel wieder ein (6). **Abb. 2**
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (Auslaufefahr). Leere Batterien sofort aus dem Gerät entfernen.

INBETRIEBNAHME

- Schutzkappe abnehmen (5)
- Ein-/Ausschalter (4) zum Einschalten des Gerätes nach oben schieben
- Dieses Präzisionsgerät ist mit zwei ultrafeinen Scherklingen mit einem Schnittbereich von unterschiedlicher Größe ausgestattet (2) und (3).
- Zum **Depilieren** setzen Sie die gewünschte Klinge auf und führen das Gerät sanft gegen die Haarwuchsrichtung (**Abb. 3**). Für ein perfektes Ergebnis spannen Sie die Haut während der Depilation etwas mit einer Hand.
- Zum **Rasieren** wählen Sie den Leitkamm je nach gewünschter Schnittlänge und Zone. Mit diesen Aufsätzen können Sie die Augenbrauen formen oder das Haar anderer Körperbereiche auf einheitliche Länge trimmen (**Abb. 4**)
- Gerät vor dem Aufsetzen des Kammes ausschalten.

- Beginnen Sie mit einem Kamm mit großer Schnittlänge. Wünschen Sie eine kürzere Schnittlänge, so benutzen Sie den Kamm mit der nächst kürzeren Schnittlänge usw..., bis Sie die gewünschte Schnittlänge erzielt haben.
- Zum Aufsetzen des Leitkammes lassen Sie den Kamm bei ausgeschaltetem Gerät in die Leitschiene des Aufsatzes gleiten.
- Jeder Kamm verfügt über zwei Führungen für zwei verschiedene Schnittlängen, die durch das Symbol  dargestellt werden. Setzen Sie die Führung je nach gewünschter Schnittlänge  oder  in die Leitschiene des Aufsatzes ein. **(Fig. 5)**

Um sicherzustellen, dass das gewünschte Ergebnis erreicht wird, empfehlen wir Ihnen, die gewünschte Form mit einem Eyeliner vorzuzeichnen und ihr dann mit dem Gerät zu folgen.

REINIGUNG:

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netz.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung mithilfe der Reinigungsbürste (7), um sämtliche Haare gründlich zu entfernen.
- Außengehäuse mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Anschließend setzen Sie die Schutzkappe für eine optimale Instandhaltung des Gerätes auf.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät und die Zubehörteile im mitgelieferten Etui aufzubewahren.

ATENÇÃO

- Leia com muita atenção estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Para um funcionamento correcto, as lâminas devem estar limpas e sem restos de pêlos. Para isso, limpe-as antes e depois de cada utilização com a ajuda da escova incluída.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, efectue um teste numa pequena zona do seu braço. Se aparecer algum sintoma de sensibilidade, interrompa o seu uso. Não utilize o aparelho em peles irritadas, com erupções ou feridas.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que serviam como protecção de transporte ou promoção de venda.
- Desligue o aparelho quando não estiver a utilizá-lo, mesmo que seja só por instantes.
- Não utilize com os pentes guia estragados ou partidos ou se faltarem dentes nas lâminas.
- Não utilize nenhum acessório que não seja recomendado pela Solac, pois poderia estragar o aparelho.
- Este aparelho foi concebido para utilização doméstica, não pode ser utilizado de maneira ininterrupta.
- Não tente apara as pestanas. Nunca aproxime o aparelho dos olhos.
- Examine frequentemente o aparelho para detectar sinais de danos ou desgaste. Se estes aparecerem ou se o produto for mal utilizado, dirija-se a um serviço técnico autorizado.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas, animais ou objectos, pelo não cumprimento destas advertências.



ATENÇÃO!! Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

COMPONENTES PRINCIPAIS FIG.1



- 1.- Corpo principal
- 2.- Lâmina de corte normal
- 3.- Lâmina de corte de precisão
- 4.- Interruptor de Ligado e Desligado (I / 0)
- 5.- Tapa de protecção
- 6.- Tapa protectora da pilha
- 7.- Escova de limpeza
- 8.- Pentes de corte da lâmina normal de precisão:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
- 9.- Bolsa

FUNCIONAMENTO:

- Este modelo funciona com uma pilha AA. Para a colocar, retire a tampa protectora da pilha (6) deslizando-a para baixo. Coloque a pilha na zona própria para o efeito, com o pólo positivo (+) virado para a cabeça. Volte a fechar a tampa protectora (6). **Fig. 2**
- Se não vai utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, não deixe a pilha no seu interior (risco de fugas). Retire imediatamente as pilhas do aparelho quanto as mesmas estiverem gastas.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Baixe a tampa protectora (5).
- Deslize para baixo o interruptor (4) para ligar o aparelho
- Este aparelho de precisão, está provido de lâminas de corte ultra-finas com uma área de corte de diferente tamanho (2) e (3)
- Para **depilar**, coloque a lâmina que escolher contra os pêlos que quer eliminar e desloque lentamente em direcção contrária ou crescimento dos pêlos (**Fig.3**). Para obter um resultado perfeito, estique a pele com uma mão durante o seu uso.
- Para **cortar**, escolha o pente guia segundo a largura desejada e a área a cortar. Com estas cabeças poderá afinar as sobrancelhas ou recortar os pêlos de outras partes do corpo com um comprimento uniforme (**Fig.4**)
- Desligue o aparelho antes de colocar o pente.

- Comece com um pente de corte largo, se deseja a largura mais curta vá progressivamente diminuindo a largura do pente até conseguir o resultado desejado.
- Para a colocação do pente guia, mantenha o corpo principal desligado e introduza o pente de corte deslizando o mesmo pelo carril da cabeça.
- Cada pente tem dois guias que correspondem a dois comprimentos de corte diferente, representados com o símbolo  ou mais curto  (Fig. 5)
- Para se certificar de que consegue o acabamento pretendido, recomendamos que desenhe a forma pretendida com um lápis de olhos e siga a linha com o aparelho.

LIMPEZA:

- Desligue o aparelho antes de o limpar.
- Limpe o aparelho após cada utilização, recorrendo à escova de limpeza (7) para eliminar todos os pêlos.
- Limpe o exterior com um pano.
- Por último, coloque a tampa protectora para uma melhor manutenção.
- Pode guardar o aparelho e seus acessórios na bolsa incluída.

ATTENZIONE

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Per un funzionamento corretto, le lame devono essere pulite e senza peli residui. A tal fine, pulire prima e dopo l'uso con la spazzola fornita.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta, fare una prova su una piccola zona del braccio. Se compaiono segni di sensibilità, interromperne l'uso. Non utilizzare l'apparecchio su pelle irritata, eruzioni cutanee o ferite.
- Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati per proteggerlo durante il trasporto o per promuoverne la vendita.
- Spegnerne l'apparecchio se non viene utilizzato, anche se solo per un momento.
- Non utilizzare con un pettine guida danneggiato o rotto o se mancano dei denti delle lame.
- Non utilizzare accessori non consigliati da Solac, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato a uso domestico e non può essere utilizzato ininterrottamente.
- Non utilizzarlo per definire le ciglia. Non avvicinare mai l'apparecchio agli occhi.
- Controllare regolarmente il buono stato dell'apparecchio. Se presenta segni di danni oppure se non è stato utilizzato correttamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose dovuti al mancato rispetto delle presenti avvertenze.



ATTENZIONE: non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

COMPONENTI PRINCIPALI FIG. 1

- 1.- Corpo principale
- 2.- Lama da taglio normale
- 3.- Lama da taglio di precisione
- 4.- Interruttore di accensione e spegnimento (I/O)
- 5.- Coperchio di protezione
- 6.- Coperchio di protezione della pila
- 7.- Spazzola per la pulizia
- 8.- Pettini di taglio della lama di precisione:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
- 9.- Custodia

FUNZIONAMENTO

- Questo modello funziona con una pila di tipo AA. Per inserirla, rimuovere il coperchio di protezione della pila (6) facendolo scorrere verso il basso. Collocare la pila nell'apposito vano, con il polo negativo (-) rivolto verso la testina. Riposizionare il coperchio di protezione (6) (**Fig. 2**).
- Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo, non lasciare la pila al suo interno (rischio di perdite). In caso di perdite dalla pila, rimuoverla immediatamente dall'apparecchio.

UTILIZZO

- Sollevare il coperchio di protezione (5).
- Far scivolare l'interruttore (4) verso l'alto per accendere l'apparecchio.
- Questo è un apparecchio di precisione dotato di due lame da taglio ultrasottili, con aree di taglio di diversa grandezza (2) e (3).
- Per **depilare**, collocare la lama prescelta sui peli da eliminare e spolarla lentamente nella direzione contraria a quella della crescita del pelo (**Fig. 3**). Per un risultato perfetto, tendere la pelle con una mano durante l'uso.
- Per **tagliare**, scegliere il pettine guida in base alla lunghezza del pelo desiderata e all'area da tagliare. Con queste testine si possono rifinire le sopracciglia o tagliare il pelo di altre parti del corpo di lunghezza uniforme (**Fig. 4**).
- Spegnerne l'apparecchio prima di collocare il pettine.
- Iniziare con un pettine da taglio lungo; se si desidera una lunghezza più corta, diminuire progressivamente la lunghezza del pettine fino a conseguire l'effetto desiderato. Per collocare il

pettine guida, con il corpo principale dell'apparecchio spento, introdurre il pettine facendolo scorrere lungo il binario della testina.

- Ogni pettine ha due guide che corrispondono a due diverse lunghezze di taglio, rappresentate con i simboli \int e \int . Introdurre nel binario della testina la guida scelta in base a se si desidera un pelo più lungo \int o più corto \int (**Fig. 5**)
- Per ottenere un risultato ottimale, disegnare la forma desiderata con una matita per occhi e seguirne la linea con il tagliapeli.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo con la spazzola di pulizia (7) per eliminare tutti i peli residui.
- Pulire l'esterno con un panno.
- Infine, per una migliore manutenzione, collocare il coperchio di protezione.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori nella custodia in dotazione.

WAARSCHUWINGEN

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing alvorens dit apparaat in gebruik te nemen.
- Voor een correcte werking dienen de epileermesjes schoon en vrij van haarresten te zijn. Reinig hiertoe de epileermesjes voor en na elk gebruik met behulp van het meegeleverde borsteltje.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, probeer het uit op een stukje van uw arm. Stop met het gebruik als een gevoeligheidssymptoom op zou treden. Gebruik dit apparaat op een geïrriteerde huid, huiduitslag of op wonden.
- Verwijder alle papieren of plastic zakken, kunststof plaatjes, kaartjes en stickers die evt. aan de binnen- of buitenkant van het apparaat aangebracht werden ter bescherming tijdens het transport of voor reclaimedoeleinden.
- Zet het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook al is het slechts even.
- Gebruik het apparaat niet indien de geleidekammen beschadigd of kapot zijn of als er tanden ontbreken op de epileermesjes.
- Gebruik geen enkel hulpstuk dat niet door Solac aanbevolen werd. Deze zouden het apparaat kunnen vernielen.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor continu gebruik.
- Probeer de bevestigingslippen niet te repareren. Kom nooit dicht bij de ogen met dit apparaat.
- Controleer dit apparaat regelmatig op beschadigingen of slijtage. Als u defecten waarneemt of als het product verkeerd gebruikt werd, wend u dan tot een erkend servicecentrum.
- Electrodomésticos Solac S.A. wijst aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of voorwerpen als gevolg van het niet naleven van deze aanwijzingen nadrukkelijk van de hand.



LET OP!! Wanneer u het apparaat wilt weggooien, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN AFB. 1




- 1.- Basiselement (romp).
- 2.- Gewoon mesje
- 3.- Precisiemesje
- 4.- Aan / Uit-schakelaar (I / 0)
- 5.- Beschermdeksel
- 6.- Deksel om batterij te beschermen
- 7.- Reinigingsborsteltje
- 8.- Trimkammen voor het precisiemesje:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
- 9.- Tas

GEBRUIK:

- Dit model werkt op een AA batterij. Om deze te plaatsen, verwijder de beschermende batterijdeksel (6) door deze omlaag te schuiven. Leg de batterij in het daarvoor uitgeruste gedeelte, met de pluspool (+) in de richting van de epileerkop. Doe de beschermdeksel (6) weer dicht. **Afb. 2**
- Haal als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken de batterij eruit (risico lekkende batterij). Haal de batterijen onmiddellijk uit het apparaat als deze leeg zijn.

AANZETTEN

- Verwijder de beschermdeksel (5)
- Schuif de knop (4) omhoog om het apparaat aan te zetten
- Het precisieapparaat is voorzien van twee ultradunne mesjes met snijvlakken van verschillende groottes, (2) en (3)
- Plaats om te **epileren** het gekozen mesje tegen de beharing die u wilt verwijderen en stuur voorzichtig tegen de groeirichting in (**Fig.3**). Voor een perfect resultaat, trek tijdens het epileren de huid met een hand strak.
- Kies om te **trimmen** de passende geleidekam op grond van de gewenste lengte en het bij te knippen gedeelte. Met deze epileerkoppen kunt u de wenkbrauwen verfijnen of beharing op andere lichaamszones in een gelijkmatige lengte bijwerken (**Fig.4**)
- Zet het apparaat uit voordat u de kam gaat plaatsen.

- Begin met een kam om het lang bij te knippen, en ga vervolgens over op steeds kortere tot u het gewenste resultaat bereikt.
- Zorg om de geleidekam te plaatsen dat de romp uit staat en schuif de trimkammen op de rail van de epileerkop.
- Elke kam heeft twee rails die overeenkomen met twee verschillende trimlengten die met het symbool  aangeduid zijn. Plaats op de rail van de epileerkop de geleiding afhankelijk van of u het haar lang  of kort  wilt (**Afb. 5**)
- Om er zeker van te zijn dat het gewenste resultaat bereikt wordt, adviseren wij u de door u gewenste vorm met een oogpootlood af te tekenen en deze lijn met het apparaat te volgen.

REINIGING:

- Zet het apparaat uit voordat u het gaat schoonmaken.
- Maak het apparaat telkens na elk gebruik schoon. Gebruik daarvoor het reinigingsborsteltje (7) om alle haartjes te verwijderen.
- Maak de buitenkant van het apparaat met een doek schoon.
- Plaats ten slotte de beschermdeksel voor een beter onderhoud.
- U kunt dit apparaat en de accessoires handig bewaren in de meegeleverde tas.

DŮLEŽITÉ

- Před použitím přístroje si pozorně přečtete tento návod na použití.
- Pro správný výkon by čepele měli být čisté, bez zbytků vlasů. Pro tento účel před a po každém použití zařízení čistěte s kartáčem, který je součástí balení.
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody.
- Před prvním použitím zařízení vykonajte test na kousku ruky. Zařízení přestaňte používat pokud na sobě zpozorujete znaky citlivosti. Zařízení nepoužívejte na podrážděnou pokožku, vyrážky nebo na pořezaných místech.
- Z vnitřní nebo vnější strany zařízení odstraňte veškerý materiál použitý na ochranu během přepravy nebo na podporu prodeje, jako jsou papírové nebo plastové sáčky, plastové fólie, kartony a nálepky.
- Pokud zařízení nepoužíváte, co i len malou chvíli, vypněte jej.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jsou vodící hřebeny poškozené nebo zlomené, nebo pokud v čepeli chybí zuby.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno společností Solac, protože by mohlo poškodit zařízení.
- Toto zařízení je určeno k použití v domácnosti. Nemůžete jej používat nepřetržitě, bez přestávky.
- Neupravujte oční řasy. Zařízení nepoužívejte v blízkosti očí.
- Zařízení často kontrolujte, jestli nevykazuje jakoukoli známku opotřebení nebo poškození. Pokud se objeví kterýkoli z těchto znaků, nebo byl výrobek použitý nesprávně, vezměte jej do autorizovaného servisního centra.
- Electrodomésticos Solac, S.A. nepřijímá odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám, zvířatům, nebo na majetku ignorováním těchto upozornění.



DŮLEŽITÉ!! Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo do nejbližšího centra sběru odpadků pro další zpracování. Pomůžete tím životnímu prostředí.

HLAVNÍ ČÁSTI OBR. 1




1. Těleso zařízení
2. Normální čepele
3. Čepele pro přesné stříhání
- 4.- Vypínač (I/O)
5. Ochranný kryt
6. Ochranný kryt baterie
7. Kartáček na čištění
8. Vodící hřebeny čepele pro přesné stříhání:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Brašna

OBSLUHA:

- Tento model funguje s AA baterií. Pro vložení baterií posuňte ochranný kryt komory baterie (6) směrem dolů a otevřete jej. Baterii vložte na správné místo, s kladným koncem (+) směřujícím k hlavici. Ochranný kryt komory baterie vložte na místo (6) **Obr. 2**
- Nejedete-li používat zařízení delší dobu, nenechávejte vloženou baterii (nebezpečí vytečení). Když se baterie vybila, okamžitě ji vyberte ze zařízení.

ZAPNUTÍ

- Odstraňte ochranný kryt (5).
- Pro zapnutí zařízení posuňte vypínač (4) směrem nahoru.
- Toto přesné zařízení je vybavené extra jemnými čepelemi pro stříhání s různými velikostmi řezných ploch (2) a (3).
- Chcete-li **odstraňovat ochlupení**, připevňte čepel na typ ochlupení, které chcete odstranit a pomaly aplikujte proti směru růstu ochlupení (**Obr. 3**). Pro lepší výsledky napínejte druhou rukou během stříhání pokožku.
- Pro **stříhání** vyberte vodící hřeben podle požadované délky stříhu. S těmito hlavami můžete upravovat obočí a stříhat ochlupení na jiných částech vašeho těla na rovnoměrnou délku (**Obr. 4**).
- Před připevněním hřebenu vypněte zařízení.

- Začněte s hřebenem na dlouhé stříhání a chcete-li kratší délku, postupně snižujte délku hřebene, dokud nezískáte délku požadovanou.
- Pro připevnění vodícího hřebene, vypněte zařízení a posunutím směrem k hlavici vložte hřeben.
- Každý hřeben má dvě vodítka, které odpovídají dvěma různým délkám stříhání. Označené jsou symbolem . Vodítka připevněte ke hlavici, záleží od toho, chcete-li delší  nebo kratší  délku vlasů (**Obr. 5**)
- Pro požadovaný výsledek vám doporučujeme označit tvar, který chcete dosáhnout, tužkou na obočí a zařízením postupujte podél linie.

ČIŠTĚNÍ:

- Před čištěním zařízení vypněte.
- Po každém použití zařízení vyčistěte kartáčkem na čištění (7), abyste odstranili všechny vlasy.
- Vnější část čistěte suchým hadrem.
- Kvůli správné údržbě nakonec vraťte zpět ochranný kryt.
- Zařízení a příslušenství můžete uložit do brašny.

WAŻNE

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Dla zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia ostrza powinny być czyste. Należy czyścić je przed każdym użyciem i po jego zakończeniu za pomocą dostarczonej wraz z urządzeniem szczoteczki.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy sprawdzić jego działanie na skórze przedramienia. Jeśli pojawią się oznaki podrażnienia, należy zaprzestać używania urządzenia. Nie używać urządzenia w przypadku podrażnionej lub zranionej skóry bądź w przypadku wysypki.
- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz materiały użyte do ochrony urządzenia na czas transportu, w tym naklejki, papier, folię oraz karton.
- Urządzenie powinno być wyłączane, nawet kiedy nie jest używane tylko przez chwilę.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli grzebień jest uszkodzony, złamany lub wyszczerbiony.
- Nigdy nie używać akcesoriów niezalecanych przez firmę Solac – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie może być eksploatowane w sposób ciągły przez dłuższy czas.
- Nie przycinać rzęs. Nie używać urządzenia w pobliżu oczu.
- Często kontrolować urządzenie pod kątem zużycia lub uszkodzenia. Jeżeli pojawią się ślady zużycia bądź uszkodzenia lub jeśli produkt był używany nieprawidłowo, należy oddać go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Firma Electrodomésticos Solac, S.A. nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody w stosunku do ludzi, zwierząt lub rzeczy wynikające ze zignorowania tego ostrzeżenia.



WAŻNE!! Chcąc pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza na odpadki. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.

CZĘŚCI GŁÓWNE RYS. 1

1. Korpus urządzenia
2. Standardowa głowica tnąca
3. Głowica z ostrzami precyzyjnymi
- 4.- Wyłącznik główny
5. Osłona ochronna
6. Osłona ochronna baterii
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Grzebień głowicy precyzyjnej:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Woreczek

OBSŁUGA:

- Model zasilany jest baterią AA. W celu założenia baterii należy zdjąć osłonę ochronną baterii (6), przesuwaną ją w dół. Umieścić baterię we właściwym miejscu, zwracając uwagę, aby biegun (+) skierowany był w stronę głowicy urządzenia. Umieścić z powrotem osłonę ochronną baterii (6). **Rys. 2**
- Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, nie należy pozostawiać w nim baterii (niebezpieczeństwo wycieku). Wyczerpaną baterię należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia.

URUCHAMIANIE

- Zdjąć osłonę ochronną (5).
- Przesunąć przełącznik (4) w górę, aby uruchomić urządzenie.
- Urządzenie wyposażone jest w wyjątkowo ostre ostrza o różnych wielkościach powierzchni tnących - (2) i (3).
- Aby **usunąć owłosienie**, należy zamocować ostrze odpowiednie do rodzaju włosów i powoli przesuwać głowicę urządzenia przeciwnie do kierunku wzrostu włosów (**Rys. 3**). W celu uzyskania lepszych rezultatów depilowaną skórę należy naciągać drugą dłonią.
- Aby **przystryc** włosy, należy wybrać grzebień odpowiedni do żądanej długości włosów i obszaru ciała, na którym mają zostać ścięte. Głowice umożliwiają również przycinanie brwi lub równomierne strzyżenie włosów na innych obszarach ciała (**Rys. 4**).
- Przed założeniem grzebienia urządzenie należy wyłączyć.

- Strzyżenie należy rozpocząć od ustawienia największej długości i w razie potrzeby zmniejszać ją aż do uzyskania oczekiwanego wyniku.
- Aby założyć grzebień, urządzenie należy wyłączyć a grzebień nasunąć ostrożnie na głowicę.
- Każdy grzebień posiada dwie prowadnice, które odpowiadają dwóm różnym długościom strzyżenia, oznaczonym symbolami \downarrow i \downarrow . Prowadnice należy ustawić w zależności od tego, czy włosy mają być dłuższe, \downarrow czy krótsze \downarrow (**Rys. 5**).
- Aby uzyskać oczekiwany efekt, zalecane jest zaznaczenie kształtu ołówkiem do brwi, a następnie poprowadzenie urządzenia wzdłuż narysowanej linii.

CZYSZCZENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć.
- Aby usunąć resztki włosów, po każdym użyciu urządzenia należy wyczyścić za pomocą szczoteczki (7).
- Przetrzeć zewnętrzną powierzchnię suchą ściereczką.
- Na koniec umieścić osłonę ochronną w celu zabezpieczenia urządzenia.
- Urządzenie i jego akcesoria mogą być przechowywane w woreczku.

DŮLEŽITÉ

- Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte tieto pokyny.
- Kvôli správne mu výkonu by čepele mali byť čisté, bez zvyškov vlasov. Z tohoto dôvodu zariadenie pred a po každom použití čistíte pomocou dodanej kefy.
- Udržujte mimo dosah detí.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Pred prvým použitím zariadenia vykonajte test na ruke. Zariadenie prestaňte používať, ak na sebe spozorujete znaky citlivosti. Zariadenie nepoužívajte na podráždenú pokožku, vyrážky alebo na porených miestach.
- Z vnútornej alebo vonkajšej strany zariadenia odstráňte všetok materiál použitý na ochranu počas prepravy alebo na podporu predaja, ako sú papierové alebo plastové sáčky, plastové fólie, kartóny a nálepky.
- Ak zariadenie nepoužívate, aj keď len chvíľu, vypnite ho.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú vodiace hrebene poškodené, zlomené, alebo ak v čepeľi chýbajú zuby.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané spoločnosťou Solac. Mohlo by poškodiť zariadenie.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho nepretržite, bez prestávky.
- Neupravujte ním mihalnice. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti očí.
- Zariadenie kontrolujte, či nevykazuje akúkoľvek známku opotrebenia alebo poškodenia. Ak sa objaví ktorýkoľvek z týchto znakov, alebo bol výrobok použitý nesprávne, zoberte ho do autorizovaného servisného centra.
- Electrodomésticos Solac, S.A. nepreberá zodpovednosť za zranenie alebo škody spôsobené osobám, zvieratám, alebo na majetku ignorovaním týchto upozornení.



DŮLEŽITÉ!! Ak chcete prístroj odstrániť, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odneste ho na najbližšie MIESTO ZBERU alebo do najbližšieho centra zberu odpadkov na ďalšie spracovanie. Pomôžete tým životnému prostrediu.

HLUČNOSŤ ("JUST FOR YOU", HLUČNOSŤ MEAN NOIS LEVEL)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je ... dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

HLAVNÉ ČASTI OBR. 1

1. Telo zariadenia
2. Normálna čepeľ
3. Čepeľ na presné strihanie
- 4.- Vypínač (I/O)
5. Ochranný kryt
6. Ochranný kryt batérie
7. Kefka na čistenie
8. Vodiace hrebene čepele pre presné strihanie:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Obal

OBSLUHA:

- Prístroj pracuje s AA batériou. Pre vloženie batérie posuňte ochranný kryt komory batérie (6) smerom dole a otvorte ho. Batériu vložte správne na miesto, s kladným koncom (+) smerujúcim k hlavicu. Ochranný kryt komory batérie vložte na miesto (6) **Obr. 2**
- Ak nechcete zariadenie dlhšiu dobu používať, nenechávajte batériu vloženú (nebezpečenstvo vytečenia). Ak sa batéria vybijie, okamžite ju vyberte zo zariadenia.

ZAPNUTIE

- Odstráňte ochranný kryt (5).
- Pre zapnutie zariadenia posuňte vypínač (4) smerom hore.
- Toto presné zariadenie je vybavené extra jemnými čepeľami na strihanie s rôznymi veľkosťami rezných plôch (2) a (3).

- Ak chcete **odstraňovať ochlpenie**, nasadte čepel' na typ ochlpenia, ktoré chcete odstrániť a pomaly postupujte proti smeru rastu ochlpenia (**Obr. 3**). Pre lepší výsledok napínajte druhou rukou počas strihania pokožku.
- Pre **strihanie** vyberte vodiaci hrebeň podľa požadovanej dĺžky strihu. S týmito hlavicami môžete upravovať obočie a strihať ochlpenie na ostatných častiach vášho tela na rovnomernú dĺžku (**Obr. 4**).
- Pred nasadením hrebeňa vypnite zariadenie.
- Začnite s hrebeňom na dlhé strihanie a ak chcete kratšiu dĺžku, postupne znižujte výšku hrebeňa, až kým nezískate požadovanú dĺžku.
- Pre pripevnenie vodiaceho hrebeňa, vypnite zariadenie a nasadte hrebeň na hlavicu.
- Každý hrebeň má dve vodítka, ktoré zodpovedajú dvom rôznym dĺžkam strihu. Označené sú symbolom $\left\{ \begin{array}{l} \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right.$. Vodiaci hrebeň pripevnite k hlavici v závislosti od toho, či chcete dlhšiu $\left\{ \begin{array}{l} \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right.$ alebo kratšiu $\left\{ \begin{array}{l} \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right.$ dĺžku strihu (**Obr. 5**).
- Pre požadovaný výsledok vám odporúčame označiť tvar, ktorý chcete dosiahnuť, ceruzkou na obočie a so zariadením postupujte pozdĺž línie.

ČISTENIE:

- Pred čistením vypnite zariadenie.
- Po každom použití zariadenie vyčistite kefkou na čistenie (7), aby ste odstránili všetky nečistoty.
- Vonkajšiu časť vyčistite suchou handričkou.
- Nakoniec vráťte späť ochranný kryt.
- Zariadenie a príslušenstvo môžete uložiť do obalu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Reméljük, hasznos társa lesz úton és otthonában egyaránt. A megfelelő működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, figyelmesen olvassa át a használati utasítást.

FONTOS

- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.
- A megfelelő teljesítmény érdekében a pengéknek tisztáknak, szűrőtől menteseknek kell lenniük. A pengéket minden használat előtt és után tisztítsa meg a mellékelt kefével.
- Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- A készüléket soha ne merítse vízbe.
- Az elő használat előtt próbálja ki a készüléket egy kis bőrfelületen a kezén. Ha az érzékenységi jeleit tapasztalja, hagyja abba a készülék használatát. Ne használja a készüléket irritált bőrön, kiütések vagy vágások felületén.
- Távolítsa el az összes, a szállításkor vagy a bemutatóteremben használt védőelemet, például a papír vagy műanyag tasakokat, műanyag lapokat, a készülék külső vagy belső oldalán lévő kartonpapírt és matricákat.
- Használaton kívül – akár ha csak egy pillanatra is – kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha a vezető fésűk sérültek vagy törtek, illetve ha a penge bármely foga hiányzik.
- Soha ne használjon a Solac által nem jóváhagyott kiegészítőket, mivel azok károsíthatják a készüléket.
- A készülék otthoni használatra lett tervezve. Ne használja a készüléket folyamatosan, megszakítás nélkül.
- Ne használja szempilla eltávolítására. A készüléket soha ne használja szeméhez közel.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket a sérülés bármilyen látható jele szempontjából. Ha sérülést észlel, vagy ha a készüléket rendeltetésétől eltérően használták, vigye azt a hivatalos szakszervízbe.
- Az Electrodomesticos Solac, S.A. nem vállal felelősséget a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő, személyekben, állatokban vagy vagyontárgyban keletkezett sérülésekről vagy kárért.



FONTOS!! Amennyiben már nincs szüksége a készülékre, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. A készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁSSAL FOGLALKOZÓ SZOLGÁLTATÓT. Ilyen módon is hozzájárulhat környezete megóvásához.

FŐ ALKATRÉSZEK (1. ÁBRA)

1. A készülék háza
2. Normál vágófejek
3. Finom vágófejek
- 4.- Be/ki kapcsoló (I/O)
5. Védőfedél
6. Elemtartó rekesz fedele
7. Tisztító kefe
8. Vezetőfésűk a finom vágófejhez:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Tasak

MŰKÖDTETÉS:

- Ez a modell egy darab AA típusú elemmel működik. Az elem behelyezéséhez csúsztassa felele az elemtartó rekesz fedelét (6). Helyezze be az elemet a helyére, úgy hogy a pozitív pólus (+) a fej fele mutasson. Helyezze vissza a fedelet (6) a helyére. **2. ábra**
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, a szívárgás megelőzése érdekében vegye ki az elemet. Azonnal vegye ki az elemet a készülékből, ha az lemerült.

BEKAPCSOLÁS

- Vegye le a védőfedelelet (5).
- A készülék bekapcsolásához csúsztassa felfele a kapcsolót (4).
- A készülék nagyon finom vágófejekkel van ellátva, melyek különböző méretű vágófelülettel rendelkeznek (2 és 3).



- A **szörtelenítéshez** helyezze fel megfelelő vágófejet, majd alkalmazza a készüléket lassan mozgatva a szőr növéseinek irányában (**3. ábra**). A tökéletes eredmény érdekében használat közben másik kezével feszítse meg a bőrt.
- **Vágáshoz** válassza ki a hossznak és a kérdéses területnek megfelelő méretű vezetőfésűt. A vezetőfésűkkel megigazíthatja szemöldökét, illetve egyenletes hosszúságúra vághatja a szőrzetet teste más részein (**4. ábra**).
- A vezetőfésű felhelyezése előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Kezdje a vágást a hosszabb fésűvel, és fokozatosan csökkentse a beállítást, amennyiben rövidebb szőrzetet szeretne, addig amíg el nem éri a kívánt hosszt.
- Kapcsolja ki a készüléket, majd csúsztassa a vezetőfésűt a fejre.
- Minden fésű két, – különböző hosszúságot eredményező – vezetőelemmel rendelkezik. Ezeket a f_1 jelzés mutatja. Illessze a vezetőelemet a fejre, és használja a f_1 pozíciót ha hosszabb, illetve a f_2 pozíciót ha rövidebb hossz szeretne (**5. ábra**)
- A kívánt eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy jelölje meg a formát egy szemceruzával, majd a készülékkel kövesse a vonalat.

TISZTÍTÁS:

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Minden használat után teljesen tisztítsa meg a készüléket a tisztító kefével (7).
- A külső burkolatot száraz törlőkendővel törölje le.
- Végezetül helyezze vissza a védőburkolatot a készülék megfelelő védelme érdekében.
- Tartsa a készüléket és a tartozékokat a mellékelt tasakban.

KARBANTARTÁS

- A készülék tisztításához használjon enyhén megnedvesített törlőkendőt és – amennyiben szükséges – enyhe tisztítószert. A lábmassázst semmilyen körülmények között ne merítse vízbe.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- „A HTM Kft. mint a termék forgalmazója kijelenti, hogy a termék a 79/1997. (XII.31.) IKIM rendeletnek megfelel.”
- Névleges feszültség: 1,5 V dc
- Zajszint: 58 dBA

FORGALMAZZA

- HTM Nemzetközi Kereskedelmi Kft.
- 1046 Budapest, Kiss Ernő u. 3.
- Fax: (1) 369-0403
- Tel.: (1) 370-4074
(1) 370-1041

GARANCIAFELTÉTELEK

- A garancia minden gyártási vagy anyaghibából eredő működési rendellenességgel kapcsolatban egy év.
- A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból eredő hibákra.
- A garancia nem érvényes, ha az üzletben nem teljesen vagy helytelenül töltötték ki ill. pecsételték le a garanciajegyet.
- Nem vonatkozik a garancia az olyan károsodásokra, amelyek a helytelen használatból vagy szállítástól erednek. Ez olyan esetekre is érvényes, amikor a készüléket nem megfelelő földelésű dugaljhoz csatlakoztatták.
- Ugyancsak érvénytelen a garancia, ha a készüléket illetéktelen (hozzá nem értő személy) próbálja javítani, aki nem tartozik a vevőszolgálathoz vagy hivatalos szervizhez.
- A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozó vezetékét is – csak szakember, szerviz javíthatja.



ВАЖНО

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да започнете да използвате уреда.
- За правилна работа на уреда, ножчетата трябва да бъдат чисти, без остатъци от косми по тях. За тази цел, почиствайте ножчетата преди и всяко използване с предоставената четка. Дръжте уреда далече от деца.
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Преди първото използване на уреда, направете проба върху малка област на ръката. Ако се появят признаци за чувствителност, преустановете използването на уреда. Не използвайте уреда върху раздразнена кожа, обриви или рани.
- Отстранете от външната страна и от вътрешността на уреда всички елементи, използвани за предпазване по време на транспортирането или за рекламни промоции, като например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фолио, картон и стикери.
- Изключвайте уреда, когато не го употребявате, дори и ако го оставите само за момент.
- Не използвайте уреда, ако водещият гребен е повреден или счупен, или ако липсват някои от зъбците.
- Никога не използвайте приставки, които не са одобрени от Solac, тъй като те може да повредят уреда.
- Този продукт е предназначен за домашна употреба. Той не трябва да се използва постоянно, без прекъсване.
- Не опитвайте да подрязвате миглите си. Никога не използвайте уреда около очите си.
- Проверявайте често уреда за признаци на износване или повреда. Ако забележите такива признаци или ако продуктът е бил използван неправилно, занесете го в специализиран сервис.
- Electrodomésticos Solac, S.A. не носи отговорност за наранявания или повреди, които биха могли да бъдат причинени на хора, животни или имущество чрез неспазване на тези предупреждения.



ВАЖНО!! При бракуване на уреда, НИКОГА не го изхвърляйте в кофата за боклук. Вместо това, занесете го в най-близкото до вас място за приемане на ВТОРИЧНИ СУРОВИНИ. Така ще помогнете за опазване на околната среда.

ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ ФИГ. 1

1. Основен корпус на уреда
2. Нормални режещи ножчета
3. Прецизни режещи ножчета
- 4.- Бутон ON/OFF (I/O)
5. Предпазен капак
6. Предпазен капак за батерията
7. Почистваща четка
8. Гребени на прецизните режещи ножчета:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Чанта

ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

- Този модел работи с батерия от тип AA. За да поставите батерията, свалете предпазния капак на батерията (6) като го плъзнете надолу. Поставете батерията на съответното място с положителния край (+) насочен към главата. Поставете обратно на място предпазния капак (6). **Фиг. 2**
- Ако няма да използвате дълго време уреда, не оставяйте батерията на място (опасност от протичане). Извадете батерията от уреда веднага след като се изтощи.

ВКЛЮЧВАНЕ

- Свалете предпазния капак (5).
- Плъзнете превключвателя (4) нагоре, за да включите уреда.
- Този прецизен уред е оборудван с изключително фини режещи ножчета с различно оразмерени зони на рязане (2) и (3).
- За да **отстраните космите**, поставете ножчето за съответния тип косми, които искате да отстраните и започнете да движите уреда бавно срещу посоката на растеж на космите (**Фиг. 3**). За идеални резултати, опънете кожата с другата си ръка докато използвате уреда.
- За **подстригване**, изберете водещ гребен в зависимост от желаната дължина и област на подстригване. С тези глави можете да оформите веждите си или да подстрижете космите по други части на тялото с равномерна дължина (**Фиг. 4**).
- Изключете уреда преди поставяне на гребена.
- Започнете с гребен за по-голяма дължина и, ако искате по-къса дължина, постепенно намалявайте дължината на гребена, докато постигнете желаната дължина.
- За да поставите водещия гребен, изключете уреда и вкарайте гребена като го плъзнете към главата.

- Всеки гребен има два водача, които съответстват на две различни дължини на рязане, обозначени със символа f . Поставете водача на глава в зависимост от това, дали желаете по-дълга f или по-къса f дължина на космите (**Фиг. 5**)
- За да се осигури желаният завършек, препоръчваме да отбележите търсената форма с молив за вежди и да следвате тази линия с уреда.

ПОЧИСТВАНЕ:

- Изключете уреда преди почистване.
- След всяка употреба, почиствайте уреда с почистващата четка (7), за да отстраните всички косми.
- Избършете външната част със суха кърпа.
- Накрая, поставете предпазния капак за правилно съхранение.
- Можете да съхранявате уреда и неговите аксесоари в чантата.

VAŽNO

- Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe aparata.
- Za optimalan rad, oštrice trebaju biti čiste i bez preostalih dlačica. Očistite ih priloženom četkom prije i nakon svake uporabe.
- Držati izvan dohvata djece.
- Nikada ne uranjajte aparat u vodu.
- Prije prve uporabe testirajte aparat na maloj površini ruke. U slučaju preosjetljivosti, nemojte koristiti aparat. Ne koristiti na nadraženoj koži kao ni na koži s osipom ili posjekotinama.
- Uklonite sve zaštitne i promotivne materijale s vanjske i unutarnje strane aparata, kao što su papirne ili plastične vrećice, plastične omote, karton i naljepnice.
- Isključite aparat kada nije u uporabi, makar samo na kratko.
- Ne koristite aparat kada su vodilice s češljem oštećene ili polomljene, ili kada nedostaju zupci oštrice.
- Nikada ne koristite pribor kojeg nije preporučio Solac, budući da može oštetiti aparat.
- Aparat je namijenjen za uporabu u kućanstvu. Ne može ga se koristiti na trajnoj osnovi.
- Ne pokušavajte rezati trepavice. Nikada ne koristite aparat u blizini očiju.
- Redovito pregledajte postoje li na aparatu znaci habanja ili oštećenja. Kod postojanja tih znakova ili kada je aparat pogrešno korišten, odnesite ga u ovlašteni servis.
- Electrodomésticos Solac, S.A. ne prihvaća odgovornost za ozljede osoba ili životinja, kao ni za oštećenja imovine koji mogu nastati kao rezultat zanemarivanja ovih upozorenja.



VAŽNO!! NIKADA ne bacajte aparat u kantu za otpatke. Odnosite ga u najbliže ODLA-GALIŠTE ili deponij u blizini vašeg doma. Time pomažete u zaštiti okoliša.

GLAVNI DIJELOVI SL. 1

1. Kučište aparata
2. Oštrice za normalno rezanje
3. Oštrice za precizno oblikovanje
- 4.- Prekidač za uklj./isklj. I/O
5. Zaštitni poklopac
6. Zaštitni poklopac za baterije
7. Četka za čišćenje
8. Češljevi s preciznom oštricom:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Vrećica

RAD:

- Ovaj model napaja se AA baterijom. Gurnite zaštitni poklopac odjeljka za baterije (6) prema dolje i uklonite ga. Umetnite bateriju tako da pozitivni pol (+) bude okrenut prema nastavku aparata. Vratite zaštitni poklopac na mjesto (6). **Sl. 2**
- Izvadite bateriju ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme (opasnost od curenja). Istrošene baterije odmah izvadite iz aparata.

UKLJUČIVANJE

- Uklonite zaštitni poklopac (5)
- Aparat uključite tako što ćete gurnuti prekidač (4) prema gore.
- Ovaj aparat za precizno oblikovanje sadrži ultra fine oštrice različitih veličina (2) i (3).
- Za **uklanjanje dlačica**, namjestite oštricu ovisno o vrsti dlake koju želite ukloniti i lagano pomičite aparat u smjeru rasta dlačica (**sl. 3**). Za savršene rezultate, tijekom uporabe aparata zategnite kožu prstima druge ruke.
- Za **podrezivanje**, odaberite vodilicu s češljem ovisno o željenoj duljini i području koje ćete obraditi. S tim nastavcima možete oblikovati obrve ili ravnomjerno podrezati dlačice na drugim dijelovima tijela (**sl. 4**).
- Isključite aparat prije namještanja češlja.
- Započnite duljim češljem, a ako želite kraće dlačice postepeno smanjujte duljinu češlja dok ne dobijete željenu duljinu.
- Za namještanje vodilice s češljem isključite aparat i gurnite češalj za rezanje u nastavak.
- Svaki češalj ima dvije vodilice za dvije duljine rezanja, označene simbolom \int . Namjestite vodilicu na nastavak ovisno o tome želite li dulje \int ili kraće \int dlačice (**sl. 5**)
- Preporučamo da označite željeni oblik olovkom za obrve i slijedite liniju rezačem kako biste postigli željeni finiš.

ČIŠĆENJE:

- Isključite aparat prije čišćenja.
- Očistite preostale dlačice s aparata priloženom četkom za čišćenje (7) nakon svake uporabe.
- Vanjsku stranu očistite suhom krpom.
- Za pravilno održavanje, namjestite zaštitni poklopac.
- Spremite aparat i dodatni pribor u torbicu.

IMPORTANT

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi aparatul.
- Pentru a funcționa corespunzător, lamele aparatului trebuie să fie curate, fără urme de păr. În acest scop, înainte și după utilizare curățați-le cu peria furnizată.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, faceți un test pe o porțiune mică de pe brațul dumneavoastră. Dacă apar semne ce indică sensibilitate, încetați să mai folosiți aparatul. Nu folosiți aparatul pe o piele iritată, cu erupții sau cu tăieturi.
- Îndepărtați toate elementele care au fost folosite pentru protejarea aparatului pe durata transportului sau pentru promoții de vânzare, cum ar fi pungii de plastic sau de hârtie, foi de plastic, cartoane sau etichete, care sunt prezente atât în interiorul aparatului cât și pe exteriorul acestuia.
- Opriiți aparatul atunci când nu îl folosiți, chiar și pentru un moment.
- Nu utilizați aparatul dacă pieptenul de ghidare este deteriorat sau rupt sau dacă lipsesc dinți ai lamei.
- Nu folosiți niciodată accesorii care nu sunt recomandate de Solac, deoarece acestea pot deteriora aparatul.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. El nu poate fi folosit în mod continuu, neîntrerupt.
- Nu încercați să vă tundeți genele. Nu folosiți niciodată aparatul în apropierea ochilor.
- Verificați frecvent aparatul, pentru a identifica eventualele semne de uzură sau de deteriorare. În cazul în care apar astfel de semne, sau dacă produsul a fost folosit în mod necorespunzător, duceți-l la o unitate de service autorizată.
- Electrodomésticos Solac S.A. nu își asumă nici o responsabilitate pentru vătămări sau daune care ar putea fi aduse persoanelor, animalelor sau proprietăților în situația în care aceste avertizări au fost ignorate.



IMPORTANT!! Atunci când doriți să aruncați aparatul dumneavoastră, NU ÎL aruncați la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat PUNCT DE COLECTARE a materialelor uzate, pentru a fi prelucrat corespunzător. Astfel veți contribui la îngrijirea mediului înconjurător.

ELEMENTE COMPONENTE PRINCIPALE FIG. 1

1. Corpul principal al aparatului
2. Lame pentru tuns obișnuit
3. Lame pentru tuns precis
- 4.- Comutator Pornit/Oprit (I/O)
5. Capac pentru protecție
6. Capac pentru protecția bateriei
7. Perie pentru curățare
8. Pieptene de ghidaj pentru lama pentru tuns precis:
 8. a) 10mm / 12 mm
 8. b) 6 mm / 8 mm
 8. c) 2 mm / 4 mm
9. Etui

FUNCȚIONARE:

- Acest model funcționează cu baterii tip AA. Pentru a monta bateria, scoateți capacul pentru protecția bateriei (6) deplasându-l în jos. Introduceți bateria în locul potrivit, cu terminalul pozitiv (+) îndreptat spre cap. Puneți la loc capacul pentru protecție (6). **Fig. 2**
- Dacă urmează să nu utilizați aparatul o perioadă mai lungă de timp, nu lăsați bateria în locașul ei (risc de curgere). Imediat ce bateria s-a terminat scoateți-o imediat din aparat.

PORNIREA APARATULUI

- Scoateți capacul pentru protecție (5).
- Pentru a pune aparatul în funcțiune deplasați comutatorul (4) în sus.
- Acest aparat de precizie este dotat cu lame pentru tuns extrem de fine, cu zone de tuns de diferite dimensiuni (2) și (3).
- Pentru a **îndepărta părul**, montați lama corespunzătoare tipului de păr pe care doriți să îl îndepărtați și acționați ușor în direcția de creștere a părului (**Fig. 3**). Pentru a obține rezultate perfecte, în timpul utilizării aparatului întindeți pielea cu cealaltă mână.
- Pentru a **tunde**, alegeți pieptenul de ghidaj în funcție de lungimea dorită și de zona în cauză. Folosind aceste capete, vă puteți aranja genele sau puteți tunde uniform părul din alte părți ale corpului (**Fig. 4**).
- Înainte de a introduce pieptenul opriiți aparatul.

- Începeți cu un pieptene corespunzător unei lungimi mai mari a părului și, dacă doriți să îl scurtați, reduceți gradual lungimea de tuns a pieptenului până la lungimea dorită a părului.
- Pentru a introduce pieptenul de ghidaj, opriți aparatul și introduceți pieptenul prin glisare pe cap.
- Fiecare pieptene are două ghidaje care corespund la două lungimi diferite de tuns, indicate prin simbolul $\left\{ \right\}$. Introduceți pe cap ghidajul corespunzător unei lungimi mai mari $\left\{ \right\}$ sau unei lungimi mai mici $\left\{ \right\}$ a părului **(Fig. 5)**
- Pentru a obține finisarea dorită, vă recomandăm să marcați forma dorită cu un creion de contur și să urmăriți linia cu aparatul.

CURĂȚARE:

- Înainte de a curăța aparatul opriți-l.
- După fiecare utilizare, curățați aparatul cu peria pentru curățare (7) pentru a îndepărta integral părul.
- Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă uscată.
- În final, puneți la loc capacul de protecție, pentru o întreținere corespunzătoare.
- Puteți depozita aparatul, împreună cu accesoriile sale, în etui.



CERTIFICADO DE GARANTIA • GUARANTEE CERTIFICATE • CERTIFICAT DE GARANTIE • CERTIFICADO DE GARANTIA • CERTIFICATO DI GARANZIA		solac COD. 101453 MOD. BE7865	
SELLO DEL VENDEDOR Y FECHA DE VENTA SELLER'S STAMP & DATE OF PURCHASE CACHET DU VENDEUR ET DATE DE VENTE	TIMBRO DEL VENDEDOR E DATA DI VENDITA TIMBRO DEL VENDITORE E DATA DI VENDITA	NOMBRE Y DIRECCION DEL COMPRADOR BUYER'S NAME AND ADDRESS NOM ET ADRESSE DE L'ACHETEUR	NOME E INDIRIZZO DEL COMPRADOR NOME E INDIRIZZO DELL'ACQUIRENTE

		Nº DE SERIE O LOTE:	
GARANTE: ELECTRODOMESTICOS SOLAC S.A. , Artapedura,11 • 01013 VITORIA (SPAIN)			
CONDICIONES DE GARANTIA EN EL INTERIOR - GUARANTEE TERMS ENCLOSED - CONDITIONS DE GARANTIE A L'INTERIEUR • CONDIÇÕES DE GARANTIA NO INTERIOR • CONDIZIONI DI GARANZIA NELL'INTERNO			



www.solac.com



100% Recycled Paper

S

